

AUSSCHREIBUNGSGRUNDLAGEN UND -BEDINGUNGEN

Auftraggeber: Botschaft der Republik Argentinien in Deutschland

Art: PRIVATE AUSSCHREIBUNG Nr. /2010

Geschäftsjahr 2010

Vertragsgegenstand:

Heckenpflanzung am Zaun der Residenz der argentinischen Botschaft

AUSKUNFT UND ÜBERGABE DER AUSSCHREIBUNGSGRUNDLAGEN

Ort/Anschrift	Frist und Uhrzeit
Botschaft der Republik Argentinien in Deutschland Kleiststraße 23-26, 10787 Berlin	Bis 28.01.2010, von Montag bis Freitag von 9 – 17 Uhr.

ANGEBOTSLEGUNG

Ort/Anschrift	Frist und Uhrzeit
Botschaft der Republik Argentinien in Deutschland Kleiststraße 23-26, 10787 Berlin	Bis 28.01.2010, 12.00 Uhr, von Montag bis Freitag von 9 – 17 Uhr.

Wichtig: Es werden keine Angebote entgegengenommen, die nach der für die Angebotslegung festgelegten Zeit übergeben werden, unabhängig von den Verzugsgründen.

ANGEBOTSERÖFFNUNG

Ort/Anschrift	Tag und Uhrzeit
Botschaft der Republik Argentinien in Deutschland Kleiststraße 23-26, 10787 Berlin	Am 28.01.2010, um 12.15 Uhr.

Botschaft der Republik Argentinien in Deutschland

Ausschreibungsgegenstand: Heckenpflanzung am Zaun der Residenz der argentinischen Botschaft

I – GRUNDLAGEN UND BEDINGUNGEN

1- VERTRAGSGEGENSTAND

Heckenpflanzung mit „Carpinus Betulus“ am Zaun der Residenz der argentinischen Botschaft inklusive die Erdarbeiten als Vorbereitung der Pflanzung, Pflanzgruben, Pflanzung und Abfuhr der Aushubmassen.

2 - VERTRAGSUNTERLAGEN

Dieser Vertrag umfasst die folgenden Unterlagen

- 2.1 – diese Ausschreibungsgrundlagen und –bedingungen.
- 2.2 – technische Daten.
- 2.3 – Preisliste.
- 2.4 – Klarstellungen und Beantwortung von Fragen oder Anfragen vor der Angebotsübergabe.
- 2.5.- Bescheinigung über den Besuch der Residenz die nach erfolgtem Besuch ausgehändigt wird.

3 – KENNNTNIS DER AUSSCHREIBUNGSUNTERLAGEN SEITENS DER ANBIETER

Eine Ortsbesichtigung ist unerlässlich. Die Botschaft ermöglicht Besuche auf Bitten der Anbieter, so dass sich der Auftragnehmer nicht nachträglich auf Unwissenheit bzw. Unvorhersehbarkeiten bei Vertragsausführung und –erfüllung berufen kann. Tag und Zeit der Besuche sind vorher abzustimmen mit Frau Lasale (erreichbar von 9 – 17 Uhr unter Telefon 22 66 89 35).

Die Vorlage eines Angebots seitens des Anbieters setzt die Kenntnis und Anerkennung der Vertragsklausel, sowie das Verständnis des Vertragsumfangs voraus.

4 – AUSKUNFT UND ÜBERGABE DER AUSSCHREIBUNGSGRUNDLAGEN

Die Ausschreibungsgrundlagen können in unserer Repräsentation angefragt und abgeholt werden. Die Interessenten erhalten eine Bescheinigung, die dem Angebot beigelegt werden muss. Zu diesem Zeitpunkt müssen die Interessenten folgende Daten bekanntgeben: Name, Nachname, Firmenadresse, Telefonnummer und E-Mail (Diese Kontaktdaten dienen im Rahmen der Ausschreibung als Zustellungsadresse). Die abgegebenen Daten müssen mit den im Angebot enthaltenen Unternehmensdaten übereinstimmen, andernfalls wird dieses Angebot nicht berücksichtigt.

5- ABLAUF DER ANGEBOTSLLEGUNG

Das Angebot ist in einem verschlossenen Umschlag zu übergeben. Der Umschlag muss wie folgt beschriftet sein:

- Botschaft der Republik Argentinien.
- Vertragsgegenstand: Heckenpflanzung am Zaun der Residenz der argentinischen Botschaft.
- Datum und Zeit der Öffnung: 28.01.2010, um 12.15 Uhr

- Name des Anbieters, Anschrift, Telefon, Fax und E-Mailadresse

6- INHALT DES GESCHLOSSENEN UMSCHLAGS

Der Umschlag enthält die nachfolgend angegebene Information, jede Seite ist zu nummerieren und vom Anbieter zu unterzeichnen.

- 6.1 – Kopie der Email oder des Faxes der Botschaft mit der Aufforderung zur Abgabe eines Angebots oder Bescheinigung über die Übergabe der Ausschreibungsunterlagen.
- 6.2. – Vorstellungsschreiben des Anbieters mit seinen Angaben (Name, Anschrift, Telefon/Fax, Email usw.).
- 6.3. – Beschreibung der auszuführenden Arbeiten.
- 6.4. – Zeitraum vom Tag der Auftragsvergabe bis zum Beginn der Arbeiten sowie Zeitraum für die Ausführung der Arbeiten.
- 6.5. – Bescheinigung über der Besuch der Residenz.
- 6.6. – Preisangebotsliste.

7 – FORM DES PREISANGEBOTS

Der Anbieter muss sein Angebot in Euro in der Preisangebotsliste, die diesen Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist, unterbreiten. Im Preisangebot sind alle mit der Auftragsausführung verbundenen Kosten, einschließlich Material, Arbeitskräfte, Steuern, Transportkosten, Versicherungen enthalten, und alle andere Kosten, die in den Endpreis einfallen könnten.

8.- GARANTIE

Als Qualitätsgarantie der erbrachten Arbeiten wird während des ersten Jahres der Ersatz ausgetrockneter Pflanzen (aus vom Arbeitgeber nicht verschuldeten Gründen) durch den Vertragnehmer übernommen.

9 – AUFRECHTERHALTUNG DES ANGEBOTS

Die Anbieter sind verpflichtet, ihre Angebote für den Zeitraum von mindestens fünfzig (50) Werktagen, gerechnet ab dem Tag der Angebotseröffnung, aufrecht zu erhalten.

Diese Frist verlängert sich automatisch um den gleichen Zeitraum ohne Vorankündigung. Es sei denn, der Anbieter erklärt mindestens 10 Werktagen vor Ablauf der bisherigen Frist den Willen, beweiskräftig sein Angebot nicht zu erneuern.

10 – VERANTWORTUNG DES VERTRAGNEHMERS

Der Vertragnehmer trägt in jedem Fall die Verantwortung für Schäden, die durch seine Beschäftigten verursacht werden und haftet für alle Schäden, die Personen, Sachen oder Einrichtungsgegenständen der Botschaft oder Dritten zugefügt werden.

Der Vertragnehmer hat alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um den Diebstahl oder die Beschädigung der Materialien, Bauten, Maschinen oder sonstigen Güter, seien es eigene, von Dritten oder von der Botschaft, zu vermeiden.

11 - BESCHÄFTIGTE

Der Vertragnehmer wird alle geltenden Bestimmungen in Bezug auf die Beschäftigung, Hygiene und Arbeitssicherheit sowie auch bei Versicherungen gegen Arbeitsunfälle seiner Beschäftigten einhalten.

12 - VERTRAGSÜBERTRAGUNG

Der Vortrag kann weder vollständig noch teilweise übertragen werden, es sei denn, die Botschaft erklärt ausdrücklich ihr Einverständnis.

13 – ANGEBOTSLEGUNG UND –ERÖFFNUNG

Die Angebote werden bis zu dem für die Entgegennahme der Umschläge festgelegten Tag und Zeit per Post verschickt oder in der Botschaft übergeben (Ab diesen Zeitpunkt werden keine neuen verbesserten Angebote, Angebotsveränderungen und oder Zusätze zugelassen).

Die Öffnung des Umschlags der überreichten Angebote erfolgt öffentlich in der Botschaft an dem in der Ausschreibung festgelegten Tag und Zeit.

Die Angebote sind fünf (5) Tage, gerechnet ab dem auf die Eröffnung folgenden Werktag, für die Anbieter einzusehen.

14- ANGEBOTSPRÜFUNG, EINWÄNDE UND AUFTRAGSVERGABE

Die Auswertung der Angebote wird durch die vom Ministerium für Internationale Beziehungen, Handel und Kultus der Republik Argentinien ins Leben gerufene Kommission durchgeführt. Diese Kommission wird nach der Datenauswertung (unter Berücksichtigung des Preises, der Qualität und weiterer Angebotsbedingungen) die Zuschlagsentscheidung treffen.

Das Ergebnis der Prüfung wird allen Anbietern per Email oder Fax mitgeteilt.

Einwände gegen die Zuschlagsentscheidung können mit entsprechender Begründung innerhalb von fünf (5) Werktagen ab Erhalt der im vorigen Absatz erwähnten Mitteilung geltend gemacht werden. In dieser Zeit stehen die Unterlagen Interessenten in der Botschaft zur Einsicht zur Verfügung.

Über diese Einwände entscheidet die zuständige Obrigkeit zeitgleich mit der Auftragsvergabe.

15 – AUFTRAGSVERGABE

Die Auftragsvergabe wird dem Zuschlagsempfänger und den anderen Anbietern in beweiskräftiger Form mitgeteilt.

Die Kauforder mit den Leistungsmerkmalen wird zugunsten des Zuschlagsempfängers aufgestellt. Mit der vom Zuschlagsempfänger unterschriebenen Kopie der Kauforder wird der Vertrag abgeschlossen.

16- VERTRETER DES VERTRAGNEHMERS

Der Vertragsnehmer muss einen Vertreter ernennen, der dafür verantwortlich ist, dass die vereinbarte Arbeit in der vorgesehenen Zeit und Form erfolgt, aber auch Anweisungen und Bitten der Botschaft entgegennimmt.

17 – GESETZTE FRIST FÜR DIE DURCHFÜHRUNG

Die gesetzte Frist für die Durchführung der Arbeit ist festgelegt auf sechzig (60) aufeinander folgende Tage, ab dem Tag, an dem die Kauforder unterzeichnet wird.

18 – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ZU DEN ARBEITEN

Die Botschaft erklärt innerhalb von drei (3) Tagen nach Abschluss der Arbeiten und vorheriger Überprüfung, ob diese entsprechend der Vertragsunterlagen erfolgt sind, dass die Arbeiten zu ihrer Zufriedenheit ausgeführt wurden.

19 – RECHNUNGSLEGUNG UND BEZAHLUNG

Die Bezahlung der Rechnung hat innerhalb von dreißig (30) laufenden Tagen ab Rechnungsstellung in der Botschaft nach erfolgter Konformitätserklärung zu den Arbeiten, siehe voriger Punkt, zu erfolgen.

20 - VERTRAGSKÜNDIGUNG

Der Vertrag kann jederzeit einseitig von der Botschaft aus dem Vertragsnehmer anzulastenden Gründen wegen Nichterfüllung der vertraglich festgelegten Verpflichtungen und Bedingungen gekündigt werden, ohne dass diesem eine Entschädigung zusteht. Diese Kündigung enthebt den Vertragsnehmer nicht seiner Verantwortung als Verursacher von Kündigungsgründen.

Botschaft der Republik Argentinien in Deutschland

Ausschreibungsgegenstand: Heckenpflanzung am Zaun der Residenz der argentinischen Botschaft

II- FORDERUNGEN DER TECHNISCHEN DATEN

- Erdarbeiten als Vorbereitung der Pflanzung, Gießrand, Abfuhr Aushubmassen und Oberbodenauftrag;
- ca. 260 Pflanzgruben (3 je laufenden Meter) und Pflanzung von Carpinus Betulus, mit einem Abstand von etwa 1m zum Zaun, vom Rand an der Gelferstrasse bis an den Heizölschacht an der Straße Auf dem Grat heran.
- Einschließlich alle Materialien für einen optimalen Pflanzenwachstum (Sand, Blähton, Kompost, Lehm, Bodenaktivator, Strauchdünger), sowie die Pflanzgruben, Abfuhr der Aushubmassen, Pflanzung und Gießrand.
- Die ca. 260 Carpinus Betulus Pflanzen sollen Jungpflanzen erster Qualität, und 175-200cm hoch sein.

Botschaft der Republik Argentinien in Deutschland

**Ausschreibungsgegenstand:
Heckenpflanzung am Zaun der Residenz der argentinischen Botschaft**

III - PREISANGEBOTSLISTE

Das Angebot soll in Euro abgegeben werden. Im Angebot sind alle mit der Auftragsausführung verbundenen Kosten, Steuer, Provisionen, etc, die den Endpreis beeinflussen können (Einschließlich Mehrwertsteuer) anzugeben.

Einzig Reihe	BESCHREIBUNG	MENGE	GESAMT-PREIS BRUTTO EUROS
1	Heckenpflanzung gemäß Forderungen und technischen Daten	1	
Angebot Total			